

اصول و مبانی پرستاری

پاتر⁹ پری

جلد ۵

مبانی عملکرد پرستاری

تألیف

- دکتر اکرم قهرمانیان
دانشیار پرستاری دانشگاه علوم پزشکی تبریز
- دکتر امیررضا نبی‌قدیم
پزشک عمومی، دانشگاه علوم پزشکی تهران
- دکتر ناصر پریزاد
استادیار پرستاری دانشگاه علوم پزشکی ارومیه
- دکتر منصور غفوری فرد
استادیار پرستاری دانشگاه علوم پزشکی تبریز
- دکتر زهرا شیخ‌علیپور
استادیار پرستاری دانشگاه علوم پزشکی تبریز
- فاضل دهون
مربی دانشگاه علوم پزشکی کردستان
- مصطفی قاسم‌پور
دانشجوی دکتری پرستاری دانشگاه علوم پزشکی تبریز
- دکتر راضیه پریزاد
مربی دانشگاه علوم پزشکی تبریز

تألیف

- پاتریشیا ای. پاتر
آن‌گریفین پری
- پاتریشیا ای. استاکرت
امی ام. هال

پرستاری

- دکتر اکرم قهرمانیان
دانشیار پرستاری دانشگاه علوم پزشکی تبریز
- دکتر فرزانه باقریه
استادیار پرستاری دانشگاه علوم پزشکی ارومیه
- دکتر امیررضا نبی‌قدیم
پزشک عمومی، دانشگاه علوم پزشکی تهران

تألیف

- دکتر اکرم قهرمانیان
دانشیار پرستاری دانشگاه علوم پزشکی تبریز

- سرشناسه : پاتر، پاتریشیا آن / Potter, Patricia Ann
عنوان و نام پدیدآور : مبنای عملکرد پرستاری / تألیف پاتریشیا ای. پاتر ... [و دیگران]
موضوع : ترجمه اکرم قهرمانیان ... [و دیگران] : تحت نظارت و ویرایش اکرم قهرمانیان
مشخصات نشر : تهران : جامعه‌نگر، ۱۴۰۰
مشخصات ظاهری : [شماره] ۵۴۳ ص: مصور (رنگی)، جدول (رنگی)، نمودار (رنگی)
فروست : اصول و مبنای پرستاری پاتر و بری: ج. ۵
شابک : 978-622-306-034-2 ج. ۵
وضعیت فهرست‌نویسی : فیا
یادداشت : کتاب حاضر ترجمه‌ی بخش‌هایی از کتاب "Fundamentals of Nursing, 10th ed, 2020" است
یادداشت : تألیف پاتریشیا ای. پاتر، آن گریفین بری، پاتریشیا ای. استاکرت، امی ام. هال
یادداشت : جلد پنجم ترجمه اکرم قهرمانیان، امیررضا نبی قدیم، ناصر پریزاد، منصور غفوری فرد، زهرا شیخ علیپور، فاضل دهنون، مصطفی قاسم‌پور، راضیه پریزاد
یادداشت : نمایه
موضوع : پرستاری / Nurse and patient
موضوع : پرستار و بیمار / Perry, Anne Griffin
شناسه‌ی افزوده : پری، آن گریفین / ۱۳۴۷ - مترجم، ناظر و ویراستار
شناسه‌ی افزوده : قهرمانیان، اکرم، - مترجم
شناسه‌ی افزوده : نبی‌قدیم، امیررضا - مترجم
شناسه‌ی افزوده : اصول و مبنای پرستاری پاتر و بری: [ج] ۵
رده‌بندی کنگره : RT ۳۱
رده‌بندی دیویی : ۶۱۰/۷۳
شماره‌ی کتاب‌شناسی ملی : ۴۹۳۶۴۷

- اصول و مبنای پرستاری پاتر و بری / جلد ۵
مبنای عملکرد پرستاری
تألیف پاتریشیا ای. پاتر، آن گریفین بری، پاتریشیا ای. استاکرت، امی ام. هال
ترجمه اکرم قهرمانیان، امیررضا نبی قدیم، ناصر پریزاد، منصور غفوری فرد، زهرا شیخ علیپور، فاضل دهنون، مصطفی قاسم‌پور، راضیه پریزاد
ویراستاری اکرم قهرمانیان
زیر نظر اکرم قهرمانیان
زیر نظر اکرم قهرمانیان
ناشر جامعه‌نگر
نوبت و سال چاپ اول ۴۰۰
شمارگان ۳۰۰ نسخه
صفحه‌آرایی آرساکو، طراح جلد مهدی انوشیروانی
بها ۲/۸۹۰/۰۰۰ ریال
شابک ۹۷۸-۶۲۲-۷۶۸۴-۶۳-۶
شابک ۹۷۸-۶۲۲-۷۶۸۴-۶۳-۶

© تمام امتیازات مادی و معنوی این اثر برای ناشر محفوظ است. این اثر، مشمول قانون حمایت از مؤلفان و مصنفان می‌باشد. هیچ بخشی از آن به هیچ شکلی اعم از فتوکپی یا بازنویسی مطالب در هرگونه رسانه‌ای ازجمله کتاب، لوح فشرده و مجلات، بدون اجازه‌ی کتبی ناشر قابل استفاده نیست و موجب پیگرد قانونی می‌شود.

کتاب‌فروشی‌های پزشکی سراسر کشور

- سمنان: ارسطو - نسیم
- سمنان: دانشمند
- شیراز: جمالی - نور دانش - مرکز کتاب دانشگاه علوم
- پزشکی شیراز
- قزوین: حکیم
- قم: فانوس اندیشه
- کرمان: بایروس
- کرمانشاه: دانشمند
- گرگان: جلالی
- گناباد: کتابستان
- مشهد: مجد دانش - جهاد دانشگاهی
- همدان: دانشجو
- یزد: آرمان - شهر کتاب - فدک
- اردبیل: خیام
- ارومیه: شهر کتاب پزشکی
- اصفهان: پارسا - کیا
- اهواز: رشد - شرق
- ایلام: رشد
- بابل: علیرزاده - اندیشه
- بروجرد: ولایت
- تبریز: شیرنگ
- تنکابن: میرچی
- خرم‌آباد: نشر و قلم
- رشت: دانشگاه آزاد بل طالشان
- ارجمند: مژده
- ساری: دانشجو - امیرکبیر

جامعه‌نگر

- ناشر برتر دانشگاهی سال ۱۳۹۱
- ناشر برگزیده‌ی کشور سال ۱۳۹۲
- ناشر شایسته‌ی تقدیر ۱۳۹۳
- ناشر برگزیده‌ی حوزه‌ی جوانان سال ۱۳۹۳
- ناشر برگزیده‌ی حوزه‌ی سلامت سال ۱۳۹۳
- ناشر برگزیده‌ی کتاب سال دانشجویی ۱۳۹۴
- ناشر برگزیده‌ی کتاب سال دانشجویی ۱۳۹۹



فروش اینترنتی:
www.jph.ir

دفتر مرکزی نشر جامعه‌نگر

تهران: خیابان انقلاب - مقابل درب اصلی دانشگاه تهران
خیابان فخر رازی - خیابان نظری غربی - شماره ۹۶
۶۶۴۹۳۷۱۶ - ۶۶۴۹۴۱۸۷ (۰۲۱) ۶۶۴۹۴۱۸۷

ارتباط با ما

- @jphir
- jame-e-negar-publishing-house
- jph.ir

بخش ۵ - مبانی عملکرد پرستاری

فصل ۲۷ ایمنی بیمار و کیفیت ۱

پایه دانش علمی ۳

دانش پایه پرستاری ۹

تفکر نقادانه ۱۸

فرآیند پرستاری ۱۸

منابع ۶۷

منابع تحقیقی ۷۱

فصل ۲۸ پیشگیری و کنترل عفونت ۷۳

پایه دانش علمی ۷۵

پایه دانش پرستاری ۸۵

فرآیند پرستاری ۸۷

منابع ۱۵۲

منابع تحقیقی ۱۵۵

فصل ۲۹ علائم حیاتی ۱۵۷

دستورالعمل مربوط به اندازه‌گیری علائم حیاتی ۱۵۸

درجه حرارت بدن ۱۶۰

فرآیند پرستاری ۱۶۸

نبض ۱۷۷

فرآیند پرستاری ۱۷۸

تنفس ۱۸۳

فرآیند پرستاری ۱۸۴

فشارخون ۱۸۹

۱۹۳.....	فرایند پرستاری.....
۲۴۳.....	منابع.....
۲۴۴.....	منابع تحقیقی.....

فصل ۳۰ بررسی وضعیت سلامت و معاینه‌ی فیزیکی..... ۲۴۷

۲۴۸.....	اهداف معاینه بالینی.....
۲۴۹.....	آماده‌سازی برای معاینه.....
۲۵۵.....	سازماندهی معاینه.....
۲۵۸.....	تکنیک‌های معاینه بالینی.....
۲۶۱.....	بررسی کلی.....
۲۶۸.....	پوست، مو و ناخن‌ها.....
۲۷۹.....	سر و گردن.....
۳۰۴.....	قفسه سینه و ریه‌ها.....
۳۱۲.....	قلب.....
۳۱۹.....	سیستم عروقی.....
۳۲۷.....	پستان‌ها.....
۳۳۵.....	شکم.....
۳۴۱.....	دستگاه تناسلی و ژنیتال زنان.....
۳۴۶.....	سیستم تناسلی مردان.....
۳۵۰.....	حلقه و کانال اینگوئینال.....
۳۵۱.....	سیستم اسکلتی عضلانی.....
۳۵۸.....	سیستم عصبی.....
۳۷۰.....	پس از معاینه.....
۳۷۴.....	منابع.....
۳۷۵.....	منابع تحقیقی.....

فصل ۳۱ تجویز دارو..... ۳۷۷

۳۷۸.....	پایه دانش علمی.....
۳۹۴.....	پایه دانش پرستاری.....
۴۰۹.....	تفکر نقادانه.....
۴۱۶.....	فرایند پرستاری.....
۴۲۷.....	تجویز دارو.....
۵۲۷.....	منابع.....
۵۲۹.....	منابع تحقیقی.....

ویژگی‌های کلیدی ویراست دهم اصول و مبانی پرستاری پاتر و پری

ویراست دهم کتاب با در نظر گرفتن دانشجویان، به دقت توسعه یافته است. این کتاب با هدف جذب نمودن دانشجویان تازه‌وارد پرستاری، برقراری ارتباط توأم با عشق آنها با این حرفه و نیز ارتقای درک و یادگیری آنها طراحی شده است. ویژگی‌های کلیدی این ویراست شامل موارد زیر است:

- دانشجویان سبک نوشتاری شفاف و جذاب این کتاب را درک خواهند کرد. این کتاب در واقع خواننده را مورد خطاب قرار می‌دهد و کتاب را از یک مرجع منفعل، به یک ابزار آموزشی فعال تبدیل کرده است. دانشجویان درمی‌یابند که حتی مفاهیم پیچیده‌ی نظری و تکنیکی نیز به زبان ساده قابل درک است.
- پوشش جامع و قابلیت خوانایی تمام مفاهیم اصلی پرستاری
- طراحی کاربردی کتاب، می‌تواند فراگیران را از نظری بصری جذب این کتاب کند. نوشتار واضح، خوانا و نیز برجسته کردن عناوین مطالب، خواندن و دنبال نمودن محتوای کتاب را آسان نموده است. هر عنصر ویژه به صورت رنگی مشخص شده و دانشجویان می‌توانند به راحتی اطلاعات مهم را شناسایی کنند.
- صدها عکس و تصویر با سایز بزرگ، واضح و تمام-رنگی، مفاهیم و تکنیک‌های اصلی پرستاری را شفاف و واضح نموده است.
- یک مدل تفکر نقادانه در تمام فصل‌های بالینی گنجانده شده است که نشان می‌دهد چگونه عناصر تفکر نقادانه، از جمله دانش، نگرش‌های تفکر نقادانه،

حرفه‌ی پرستاری مانند همیشه پاسخگوی تغییرات پویا و چالش‌های مداوم است. امروزه، پرستاران به یک پایگاه دانش وسیع نیاز دارند تا بتوانند از طریق آن، مراقبت‌های پرستاری را ارائه دهند. مهمتر از همه، پرستاران باید برای اطمینان از بهترین پیامدها، به دانش استفاده از بهترین شواهد در عملکرد خود، مجهز باشند. بنابراین، پرستاران فردا باید در طیف گسترده‌ای از خدمات شامل مراقبت، تصمیم‌گیری بالینی، مدافع بیمار و آموزش بیمار درگیر شوند.

ویراست دهم کتاب اصول و مبانی پرستاری، به منظور آماده نمودن دانشجویان آتی برای چالش‌های فردا مورد بازبینی قرار گرفته است. این کتاب برای استفاده‌ی دانشجویان در تمام برنامه‌های پرستاری حرفه‌ای طراحی شده است. پوشش جامع این کتاب باعث می‌شود تمام تکنیک‌ها، مهارت‌ها و مفاهیم اصلی پرستاری مورد استفاده در عملکرد پرستاری در اختیار دانشجو بوده و پایه محکمی برای پیشرفت در تحصیل در رشته پرستاری فراهم گردد. کتاب اصول و مبانی پرستاری، به ارائه‌ی رویکردی مدرن در عملکرد پرستاری اهتمام نموده و در رابطه با حوزه‌های عملکردی پرستاری از مراقبت‌های اولیه تا مراقبت حاد، بازگرداننده و مداوم بحث می‌کند. همچنین ویراست جدید به برخی از موضوعات مهم در پرستاری، از جمله مراقبت بیمارمحور و عملکرد مبتنی بر شواهد پرداخته است. عملکرد مبتنی بر شواهد یکی از مهمترین اقدامات مبتکرانه در حوزه‌ی مراقبت سلامت بوده و به دانشجویان در درک این که چگونه آخرین یافته‌های تحقیق می‌تواند تصمیم‌گیری بالینی آن‌ها را هدایت کند، کمک می‌نماید. شواهد موجود، در فهرست منابع هر فصل نیز ذکر شده است.

- اطلاعات مربوط به آموزش با کیفیت و ایمنی برای پرستاران (QSEN) با عنوان‌هایی که هماهنگ با صلاحیت‌های کلیدی هستند، مشخص شده است. سناریوهای صلاحیت‌سازی در هر فصل یکی از شش صلاحیت QSEN را دربرمی‌گیرد. پاسخ این فعالیت‌ها به‌شکل آنلاین در منابع دانشجویی گنجانده شده است.
 - بیش از ۵۵ مهارت پرستاری در یک جدول دو ستونه‌ی مشخص، همراه با مراحل و دلایل منطقی هر گام ارائه شده است که اغلب توسط تحقیقات مبتنی بر شواهد موجود نیز حمایت می‌شود.
 - ملاحظات مربوط به تفویض اختیار، هنگامی که به پرسنل کمکی وظایف خاصی واگذار می‌شود، پرستاران را در مورد اموری که می‌توانند به آن‌ها واگذار کنند و نحوه‌ی نظارت بر آن، راهنمایی می‌کند.
 - پیامدهای غیرقابل انتظار و مداخلات مرتبط در داخل مهارت‌های پرستاری مشخص شده است تا به دانشجویان کمک نماید که مشکلات احتمالی هنگام اجرای مهارت را پیش‌بینی کرده و به‌طور مناسب به آن پاسخ دهند.
 - آیکون‌ها نشانگرهای ویدیویی، امکان استفاده از کلیپ‌های ویدیویی مرتبط با مهارت‌های خاص را نشان می‌دهد که در منابع رسانه‌ای لیست شده است.
 - صفحات انتهایی قابل چاپ در پشت جلد کتاب، اطلاعاتی در رابطه با محل قرار گرفتن محتوایی مانند مهارت‌ها، رویه‌ها، دستورالعمل‌ها، برنامه‌های مراقبت پرستاری و نقشه‌های مفهومی را فراهم کرده است.
- ### تازه‌های این ویراست (ویراست دهم)
- ارائه‌ی چهارگوش‌های با عنوان «اکنون بازاندیشی کنید» در تمام طول فصل‌ها، دانشجویان را وادار می‌کند که یک تجربه‌ی بالینی اخیر را بر اساس موضوع مورد بحث در متن در نظر بگیرند.
 - سؤالات مروری در هر فصل با حداقل ۴ سؤال از نوع چند گزینه‌ای به‌روزرسانی شده است. پاسخ‌ها همراه با دلایل منطقی در وبسایت Evolve ارائه شده‌اند.
 - استانداردهای فکری و حرفه‌ای و تجربه می‌تواند در فرآیند پرستاری جهت تصمیم‌گیری بالینی به کار گرفته شود.
 - قالب فرآیند پرستاری موجود در فصل‌های بالینی، چهارچوب سازماندهی شده‌ای برای این فصول فراهم نموده است.
 - ابزارهای کمک‌آموزشی به دانشجویان در شناسایی، مرور و استفاده از مطالب مهم در هر فصل شامل اهداف، کلمات کلیدی، نکات کلیدی، سؤالات کاربردی در بالین و سؤالات مروری کمک می‌کند.
 - منابع رسانه‌ای در ابتدای هر فصل با جزئیات منابع الکترونیکی در دسترس، لیست شده است.
 - پوشش محتوایی کتاب در بردارنده‌ی موضوعات ارتقای سلامت و مراقبت‌های مداوم و حاد در مراکز مراقبتی مختلف می‌باشد.
 - موضوع ارتقای سلامت/ تندرستی به‌طور مداوم در سرتاسر کتاب استفاده شده است.
 - صلاحیت فرهنگی، مراقبت از سالمندان، آموزش بیمار در تمام موضوعات کتاب و نیز در چهارگوش‌های خاص مورد تأکید قرار گرفته است.
 - چهارگوش‌های مربوط به دستورالعمل‌های رویه‌ها، آموزش گام به گام ساده‌ای را برای انجام مهارت‌های اصلی فراهم نموده است.
 - نقشه‌های مفهومی موجود در فصول بالینی، ارتباط بین تشخیص‌های پرستاری متعدد بیمار با تشخیص‌های پزشکی انتخاب شده و نیز ارتباط بین مداخلات پرستاری را نشان داده است.
 - برنامه‌های مراقبت پرستاری، دانشجویان را در رابطه با نحوه بررسی و تجزیه و تحلیل ویژگی‌های تعریفی تشخیص‌های پرستاری جهت شناسایی این تشخیص‌ها راهنمایی می‌کند. این برنامه‌های مراقبتی به‌جز تشخیص‌های پرستاری کیس‌های ارائه‌شده، دربردارنده طبقه‌بندی‌های NIC و NOC برای آشنایی دانشجویان با فهرست این نام‌گذاری‌های مهم نیز هست. بخش ارزشیابی برنامه‌های مراقبتی، نحوه‌ی ارزشیابی و تعیین پیامدهای مراقبتی را به دانشجویان نشان می‌دهد.

- چک‌لیست عملکردی قابل چاپ برای مهارت‌ها (در متن هر فصل گنجانده شده است).
- یک راهنمای کامل مطالعه به وسیله‌ی خانم جرالدین اوچس تهیه شده و به عنوان مواد کمک‌آموزشی ایده‌آل، برای کمک به درک دانشجویان و استفاده از محتوای متن ارائه شده است. هر فصل شامل چندین بخش است:
- خواندن مقدماتی یک فصل از کتاب
- مطالعه‌ی موردی با سؤالات مرتبط
- درک جامع، فعالیت‌های متنوعی را برای تقویت موضوعات و ایده‌های اصلی کتاب فراهم می‌کند.
- سؤالات مروری شامل سؤالات چندگزینه‌ای، جور کردنی و تکمیل جای خالی است. پاسخ‌ها و دلایل منطقی در کلید پاسخ‌ها ارائه شده است.
- فصل‌های بالینی شامل استفاده از مدل تفکر نقادانه است که مطالعه‌ی موردی را از برنامه‌ی مراقبت فصول توسعه می‌دهد و از دانشجویان درخواست می‌شود که یک مرحله از مدل ترکیبی را بر اساس بیمار و بیمار در سناریو تدوین کنند.
- کتاب راهنمای بالینی دستی، به جای اختصارات، متن کتاب را تکمیل می‌کند. محتوا در جداول، لیست و فرمت رئوس مطالب ارائه شده است که دانشجویان را با یک راهنمای مختصر و قابل حمل، در مورد تمام حقایق و تصاویری که در ابتدای تجارب بالینی خود باید بدانند، راهنمایی می‌کند.
- گشت‌وگذار بالینی مجازی، بخش هیجان‌انگیز کتاب کار است و تجربه ویدیویی، یادگیری را در بیمارستان مجازی زنده می‌کند. کتاب کار، دانشجویان را هنگام مراقبت از بیماران راهنمایی کرده و نیز چالش‌های مداوم و فرصت‌های یادگیری را برای آنها فراهم می‌کند. هر درس در گشت‌وگذارهای بالینی مجازی، محتوای کتاب درسی را تکمیل می‌کند و محیطی را برای دانشجویان فراهم می‌کند که در آن دانشجو بتواند آموخته‌های خود را تمرین کند. CD/ کتاب کار به صورت جداگانه در دسترس بوده و یا با قیمت ویژه همراه کتاب، بسته‌بندی شده است.

- چهارگوش‌های عملکرد مبتنی بر شواهد در هر فصل برای نشان دادن روندها و موضوعات پژوهشی اخیر، به‌روزرسانی شده است.
- بخش یادگیری بازاندیشانه، به دانشجویان کمک می‌کند تا همگام با پیشروی در سال‌های تحصیل در رشته‌ی پرستاری، تجربه‌ی بالینی و شبیه‌سازی خود را بهتر درک کرده و در مورد آن‌ها تأمل کنند.
- آموزش بازخوردمحور در بخش ارزشیابی چهارگوش‌های آموزش به بیمار ادغام شده است.
- فصل ۸، مراقبت از بیماران مبتلا به بیماری مزمن، برای کمک به آماده‌سازی دانشجویان جهت رفع نیازهای مراقبت‌های سلامتی منحصر به فرد بیماران و خانواده‌هایی که با عوامل استرس‌زای فیزیکی، عاطفی، اجتماعی و اقتصادی بیماری مزمن زندگی می‌کنند، بسط داده شده است.

منابع مکمل یادگیری

برای مطالعه‌ی بیشتر دانشجویان *

- منابع دانشجویی به صورت آنلاین در وبسایت <http://evolve.elsevier.com/potter/fundament> als/ در دسترس است و شامل مواد کمک‌آموزشی اشاره‌شده در زیر که در هر فصل سازماندهی شده‌اند:
- سؤالات مروری در هر فصل همراه با پاسخ‌ها و دلایل منطقی پاسخ‌ها
- پاسخ‌های سؤالات سناریوهای صلاحیت‌سازی و دلایل منطقی آن‌ها
- کلیپ‌های ویدیویی برای نشان دادن مهارت‌های رایج
- نقشه‌ی مفهومی مراقبت‌ها (در فصل‌های بالینی گنجانده شده است).
- مطالعات موردی همراه با پاسخ‌ها
- واژه‌نامه‌های صوتی
- خودآموز مایعات و الکترولیت
- نسخه‌های قابل چاپ از نکات کلیدی هر فصل

* این بخش در ایران قابل استفاده نیست و فقط خریداران نسخه‌های اریجنال کتاب می‌توانند از آن استفاده کنند.